

**DEPARTMENT OF HEALTH SERVICES**

Division of Public Health

**F-40059H (12/2016) Lub Xeev Wisconsin Daim Ntawv Thov Pab Khoom Noj rau The Emergency Food Assistance Program (TEFAP)**

*Kev Koom rau hauv TEFAP yog nyob ntawm siab yeem. Yuav tsum tau muab cov ntaub ntawv ntiag tug qhia paub txog tus kheej (Personally Identifiable Information, PII) rau qhov kev koom thiab tsuas muab siv rau lub hom phiaj ntawd NKAUS XWB. Yuav tsis muab tus neeg ua ntawv thov cov ntaub ntawv ntiag tug qhia paub txog tus kheej qhia rau cov neeg los yog cov koom txoos nyob sab nraud ntawm qhov chaw faib khoom noj no.*

**\*Cov neeg uas tsis muaj tsev nyob, cov neeg ua hauj lwm txav mus los raws caij nyoog, cov tsis muaj ntaub ntawv los yog cov raug tsev neeg tsim txom yuav raug zam tsis tas muab ntaub ntawv.**

State of Wisconsin  
WI Statutes, s. 46.03  
P.L. 98-8 (as amended)

Tus Neeg Ua Ntawv Thov Lub Xeem	Lub Npe	Tsiaj Ntawv Npe Nruab Nrab	Daim Npav Muab Qhia Txog Tus Kheej *	Daim Npav Muab Qhia Txog Tus Kheej
Daim Npav Muab Qhia Txog Tus Kheej *	Nroog	Zip Code	Ntaub Ntawv Pov Thawj Qhia Chaw Nyob*	Cheeb Tsam Muab Kev Pab: County/Cheeb Tsam Tsev Kawm Ntawv/Nroog/Zip
Xov Tooj  ( ) -	E-mail Chaw Nyob	Hnub No Yog Hnub Tim	Tus Neeg Sawv Cev (tus neeg uas tau lus tso cai rau nws mus nqa khoom noj sawv cev Tus Neeg Ua Ntawv Thov)	Tus Neeg Sawv Cev Kev Txheeb Ze rau Tus Neeg Ua Ntawv Thov

Cov neeg hauv koj tsev neeg puas muaj fab tsis haum khoom noj los yog tej cov khoom noj tshwj xeeb xav tau? Muaj Tsis Muaj  
(Thov teev cov khoom noj uas noj fab tsis haum los yog tej cov khoom noj tshwj xeeb xav tau ntawm cov neeg hauv tsev neeg)

**Tam sim no koj tsev neeg puas tau cov nyiaj FoodShare (nyiaj muas noj)?**  
Yog, peb tau. Tsis tau. Peb tau ua ntawv thov; peb tsis muaj feem tsim nyog tau txais.  
Tsis tau. Tab sis peb xav ua ntawv thov. Tsis tau. Tab sis peb tsis xav ua ntawv thov.

	Npe ntawm Cov Neeg Hauv Tsev Neeg	Cov Hnub Yug	Cov muaj hnub nyoog tsis tau muaj 60 xyoo	Cov muaj hnub nyoog muaj 60 los yog laus dua	Me nyuam tsis tau muaj hnub nyoog	<b>Tus Neeg Ua Ntawv Thov Cov Lus Hais Muaj Tseeb thiab Cov Npe Kos:</b>
1.						<p>Nrog rau kuv qhov (cov) npe kos hauv qab no, kuv hais muaj tseeb tias cov nyiaj tau los muab sib ntxiv ua ke, tag nrho ntawm tag nrho cov neeg hauv kuv tsev neeg yeej tau tsis tshaj tus ciam tsis pub tshaj ntawm cov nyiaj tau los uas tau muab dai rau ntawm qhov chaw faib khoom noj rau ntawm hnub (cov hnub) uas kuv tau kos npe. Kuv cog lus tias tag nrho cov neeg uas kuv muab teev rau ntawm daim foos (form) no yeej nyob hauv kuv tsev tiag, thiab tias cov neeg no yog cov kuv yuav pub USDA cov khoom noj no rau lawv nrog kuv noj. Kuv to taub tias cov khoom noj muab rau peb yog muab rau peb noj nkaus xwb. Kuv tsis muab lub nra rau USDA, lub Xeev Wisconsin thiab cov neeg sawv nws cev, qhov chaw faib khoom noj no los yog ib qhov chaw los yog ib tug neeg twg uas faib USDA tej khoom kom raug teeb meem los ntawm qhov kuv tau txais cov khoom noj no. Kuv hais muaj tseeb tias tag nrho cov lus kuv muab hais rau ntawm daim foos no muaj tseeb thiab yog tas tib si. Kuv to taub tias kev muab lus tsis tseeb yuav ua rau kuv raug them tus nqi ntawm cov kev pab uas kuv tau txais rov qab thiab tias tej zaum kuv tseem yuav raug foob mus rau txim thiab.</p> <p>_____</p> <p><b>Kos Npe ntawm Tus Neeg Ua Ntawv Thov</b>      Daim Ntawv Thov Daim Tseem: hli/hnub/xyoo</p> <p>_____</p> <p><b>Kos Npe ntawm Tus Neeg Ua Ntawv Thov</b>      Daim Ntawv Thov Daim Thov Dua Tshiab Zaum 1: hli/hnub/xyoo</p> <p>_____</p> <p><b>Kos Npe ntawm Tus Neeg Ua Ntawv Thov</b>      Daim Ntawv Thov Daim Thov Dua Tshiab Zaum 2: hli/hnub/xyoo</p> <p>_____</p> <p><b>Kos Npe ntawm Tus Neeg Ua Ntawv Thov</b>      Daim Ntawv Thov Daim Thov Dua Tshiab Zaum 3: hli/hnub/xyoo</p>
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						

--	--

**Neeg Cov Cai:** U.S. Department of Agriculture, Wisconsin Department of Health Services, lawv cov chaw tau txais nyiaj pab, thiab tag nrho cov chaw faib khoom noj txwv tsis pub cais neeg tsis raws cai rau lawv cov neeg tau txais kev pab (customers), cov neeg ua hauj lwm, cov neeg ua hauj lwm pab dawb thiab cov ua ntawv thov rau cov kev pab cuam thiab kev ua hauj lwm los ntawm haiv neeg, tsos nqaij daim lawv, keeb kwm teb chaws, hnuv nyoog, muaj mob xiam oob qhab, poj niam txiv neej, nws hais tias nws yog poj niam los txiv neej (gender identity), kev ntseeg, kev ua pauj (reprisal), thiab nyob ntawm qhov siv rau, cov kev ntseeg kev tswj hwm teb chaws, muaj txij nkawm los yog tsis muaj, tsev neeg muaj me nyuam los yog muaj niam muaj txiv, kev plees kev yi txawv. Cov chaw ua hauj lwm no tseem txwv tsis pub cais neeg tsis raws cai rau ntawm qhov tag nrho los yog ib feem ntawm ib tug neeg cov nyiaj tau los yog tau los ntawm ib qho kev pab cuam twg, thiab/los yog raug tiv thaiv los ntawm qhia txog caj ces. Cov kev txwv no siv rau cov hauj lwm khiav los yog tau nyiaj los ntawm cov chaw ua hauj lwm no.

**Cov chaw faib khoom noj yuav siv tau sab nraud ntawm daim foos no yog lawv xav tau ib tug neeg koom rau TEFAP qhov kos npe nyob rau ntawm txhua qhov chaw faib khoom noj.**

### Tus Neeg Koom Rau TEFAP Kev Faib Khoom Noj Cov Ntaub Ntawv\* (Nyob ntawm yeem)

	Npe	Hnuv Tim		Npe	Hnuv Tim		Npe	Hnuv Tim
1.			17.			33.		
2.			18.			34.		
3.			19.			35.		
4.			20.			36.		
5.			21.			37.		
6.			22.			38.		
7.			23.			39.		
8.			24.			40.		
9.			25.			41.		
10.			26.			42.		
11.			27.			43.		
12.			28.			44.		
13.			29.			45.		
14.			30.			46.		
15.			31.			47.		
16.			32.			48.		

\*Tag nrho Cov Chaw Faib Khoom Noj koom rau TEFAP YUAV TSUM teev hnuv uas faib khoom noj rau txhua tsev neeg. Tab sis li cas los, pib txij Tsoov Fwv Xyoo (Federal Fiscal Year) 2015 (10/1/2014), cov chaw faib khoom noj muaj cai los mus txiav txim tias yuav ua li cas thiaj ceev tau cov ntaub ntawv no kom zoo tshaj qub. Tom qab muab tau ib qhov kos npe uas yog qhov tseem (original signature) los ntawm txhua tus neeg thov kev pab rau ntawm TEFAP daim ntawv thov lawm (yuav tsum tau muaj – saib sab nraud), cov chaw faib khoom noj yuav xaiv tau los mus teev lawv kev faib TEFAP cov khoom noj rau hauv tshuab fais faib (electronic database) los yog daim spreadsheet. Los yog, lawv yuav ua qhov muab kom tau tus neeg koom qhov kos npe mus ntiv nyob nau ntawm txhua qhov chaw faib khoom (siv cov kab (lines) muab los saud), los yog lawv yuav kom ib tug neeg ua hauj lwm pab dawb los yog ib tug neeg ua hauj lwm teev cov hnuv rau

ntawm cov kab (lines) nyob saud es tsis tas muab kom tau qhov kos npe. Cov chaw faib khoom noj uas siv cov ntawv (paper forms) mus ntxiv tsis tas yuav tau rov qab ua cov foos txhua xyoo tab sis siv cov foos mus ntxiv kom txog rau thaum muab cov kab (lines) siv tas. Yuav tsum muab TEFAP cov ntaub ntawv khaws cia txog 3 xyoos dhau ntawm xyoo tam sim no mus.